

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

17 JANVIER 1956.

PROPOSITION DE LOI

complétant l'article 2 de la loi du 2 août 1955 portant péréquation des pensions de retraite et de survie.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 9 avril 1955 réglant l'octroi, par les communes, de suppléments de traitements au personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes et leur financement (*Moniteur*, 23 avril 1955) a fourni aux communes l'occasion de manifester, mieux que par des paroles ou des distinctions honorifiques, une sollicitude justifiée envers les membres de leur personnel enseignant.

L'exposé des motifs qui précède le projet de loi s'exprime ainsi :

« Le Gouvernement est d'avis qu'il convient de laisser aux administrations communales le droit de décider s'il y a lieu d'accorder au personnel enseignant de l'enseignement primaire et gardien des écoles communales et des écoles adoptées des suppléments qui s'ajoutent aux traitements qui sont fixés par la loi organique de l'enseignement primaire et qui sont supportés par l'État et payés directement par lui aux intéressés ».

Et plus loin :

« Le Gouvernement est d'avis qu'il est de son devoir d'aider les administrations communales qui accordent à nouveau ces suppléments au personnel de leurs écoles primaires et gardiennes ainsi qu'au personnel des écoles primaires et gardiennes adoptées où semblable supplément était accordé le 31 décembre 1950. Par conséquent, le projet prévoit que l'État garantit aux communes le remboursement des suppléments jusqu'à concurrence respectivement des 3/4 ou 2/3 des taux maxima admis, selon que la commune est ou n'est pas classée dans la catégorie des communes de plus de 100.000 habitants ».

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

17 JANUARI 1956.

WETSVOORSTEL

tot aanvulling van artikel 2 van de wet van 2 augustus 1955 houdende péréquatie van de rust- en overlevingspensioenen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 9 april 1955 tot regeling van de toekenning, door de gemeenten, van weddebijslagen voor het onderwyzend personeel van de lagere scholen en van de bewaarscholen en van hun financiering (*Belgisch Staatsblad* van 23 april 1955) heeft de gemeenten in de gelegenheid gesteld beter dan met woorden of eretekens, van hun gewettigde bezorgdheid te doen blijken ten opzichte van de leden van hun onderwyzend personeel.

De memorie van toelichting ter inleiding van het wetsontwerp luidt als volgt :

« De Regering is van mening dat aan de gemeentebesturen het recht moet gelaten worden te oordelen of er aanleiding toe is, aan het onderwyzend personeel van het lager- en bewaarschoolonderwijs van de gemeentescholen en van de aangenomen scholen bijslagen te geven die zich komen voegen bij de wedden, vastgesteld door de lageronderwijswet, die ten laste zijn van de Staat en door hem rechtstreeks aan de gegadigden worden uitbetaald. »

En verder :

« De Regering is van oordeel dat zij, nu zij die bijslagen opnieuw toelaat, moet te gemoet komen aan de gemeentebesturen, die die bijslagen opnieuw toekennen aan het personeel van hun lagere- en bewaarscholen, alsmede aan het personeel van de aangenomen lagere- en bewaarscholen waar ze bestonden op 31 december 1950. Het ontwerp voorziet dan ook dat de Staat aan de gemeenten de terugbetaling waarborgt van de bijslagen tot een beloop van respectievelijk 3/4 of 2/3 van de maxima der toegelaten bedragen van die bijslagen, naargelang de gemeente al dan niet is ingedeeld in de klasse van gemeenten van meer dan 100.000 inwoners. »

Et l'exposé des motifs se termine par ces mots :

« ... C'est pour cette raison que le régime des suppléments communaux fait l'objet d'une loi particulière et ceux-ci tombent à charge d'un crédit spécial porté au budget de l'Intérieur; ils seront remboursés trimestriellement aux communes sur présentation d'états collectifs ».

L'article 2 de la loi du 9 avril 1955 traduit d'ailleurs les intentions du Gouvernement puisqu'il dispose que :

« Les suppléments accordés conformément à l'article premier de la présente loi, soit au personnel de l'enseignement communal, soit au personnel des écoles adoptées où semblable supplément était alloué fin 1950, sont à charge de l'Etat à concurrence de 15 ou 10 % des traitements fixés par la loi organique de l'enseignement primaire, selon que la Commune est ou n'est pas classée dans la catégorie des communes de plus de 100.000 habitants.

» Ces dépenses sont imputées sur un article spécial du budget du Ministère de l'Intérieur ».

Jusqu'ici, rien d'anormal.

L'Etat paie le traitement principal (subside-traitement). Il rembourse, en outre, la majeure partie du supplément que les Communes sont autorisées à allouer à leurs instituteurs.

Heureuses de l'aide qui leur est ainsi apportée par l'Etat, les communes du Royaume, à l'exception de celles qui, pour des raisons d'ordre politique, restent hostiles à toute amélioration de la situation de leur personnel enseignant, ont voté les suppléments de traitements, soit au taux maximum autorisé, soit au taux remboursé par l'Etat.

Mais la plupart de ces administrations communales ignoraient ou du moins ont perdu de vue :

1°) que ces suppléments faisant partie intégrante des rémunérations de l'instituteur, la pension de ce dernier est calculée sur l'ensemble de ces rémunérations (traitement de base plus supplément communal) et

2°) que l'Etat (Ministère des Finances) paie aux instituteurs retraités une pension calculée sur le total des rémunérations, mais qu'il réclame à la Commune le montant du supplément de pension correspondant au montant du supplément communal.

Dans le rapport de M. De Sweemer sur le projet de loi portant péréquation des pensions de retraite et de survie, on peut lire, à propos de l'amendement de M. Blum à l'article 5 :

« M. le Ministre des Finances a déclaré que les dépenses occasionnées par la partie de la pension qui résulte des suppléments accordés par les communes restent à charge de celles-ci ».

C'est dans ce sens que l'Etat applique la loi du 9 avril 1955 et celle du 2 août 1955.

Ainsi donc, le gouvernement engage les communes à voter des suppléments de traitements à leurs instituteurs et il va même jusqu'à les rembourser à concurrence de 10 ou de 15 %; mais, lorsqu'il s'agit de la pension, il en laisse toute la charge à ces communes.

La logique et l'équité condamnent ce procédé paradoxal.

En de memorie van toelichting besluit als volgt :

« Daarom maakt het stelsel der gemeentebijweden het voorwerp uit van een afzonderlijke wet en vallen deze ten bezware van een bijzonder krediet, uitgetrokken op de begroting van Binnenlandse Zaken; zij zullen elke drie maanden aan de gemeenten terugbetaald worden op overlegging van collectieve staten ».

Artikel 2 van de wet van 9 april 1955 vertolkt trouwens de bedoelingen van de Regering, aangezien het zegt :

« De bijslagen, toegekend overeenkomstig het eerste artikel van deze wet, hetzij aan het gemeentelijk onderwijzend personeel, hetzij aan het personeel van de aangenomen scholen waar dergelijke bijslag was toegekend op 31 december 1950, zijn ten laste van de Staat tot een beloop van 15 of 10 % der wedden vastgesteld door de wet tot regeling van het lager onderwijs, naargelang de gemeente al dan niet is ingedeeld in de klasse van gemeenten van meer dan 100.000 inwoners.

» Deze uitgaven worden aangerekend op een bijzonder krediet van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken. »

Tot zover is alles normaal.

De Staat betaalt de hoofdwedde (wedde-toelage). Hij betaalt bovendien het grootste gedeelte van de bijslag terug, die de gemeenten aan hun onderwijzers mogen verlenen.

Gelukkig over de hulp die hun aldus door de Staat wordt geboden, hebben de gemeenten van het Rijk, behalve die welke om politieke redenen gekant blijven tegen iedere verbetering van de toestand van hun onderwijzend personeel, bijweden toegekend, hetzij ten belope van het geoorloofde maximumbedrag, hetzij van het door de Staat terugbetaalde bedrag.

De meeste van die gemeentebesturen wisten echter niet of hebben althans uit het oog verloren :

1°) dat die bijslagen deel uitmaken van de bezoldigingen van de onderwijzer en dat diens pensioen op die gezamenlijke bezoldigingen wordt berekend (basiswedde plus gemeentebijslag);

2°) dat de Staat (Ministerie van Financiën) aan de gepensioneerde onderwijzers een pensioen uitkeert dat wordt berekend op het totaal van de bezoldigingen, maar dat hij van de gemeente het bedrag van de pensioenbijslag terugvordert dat overeenstemt met het bedrag van de gemeentebijslag.

In het verslag van de heer De Sweemer over het wetsontwerp houdende péréquatie van de rust- en overlevingspensioenen leest men, in verband met het amendement van de heer Blum op artikel 5 :

« De heer Minister van Financiën verklaart dat de uitgaven, veroorzaakt door het pensioengedeelte dat uit de door de gemeenten toegekende bijweden voortvloeit, ten laste van die gemeenten vallen. »

Het is in die zin dat de Staat de wet van 9 april 1955 en die van 2 augustus 1955 toepast.

De Regering zet de gemeenten er dus toe aan bijweden aan hun onderwijzers toe te kennen en betaalt deze zelfs terug ten belope van 10 à 15 %; doch, wanneer het het pensioen betreft, laat zij de volledige last dragen door deze gemeenten.

Logica en billijkheid verzetten zich tegen zulke ongerijmde handelwijze.

L'incidence des suppléments communaux sur le calcul de la pension devrait être répartie entre l'Etat et la Commune, au prorata de leur part respective dans le paiement de ces suppléments.

Tel est l'objet de la présente proposition de loi.

Si celle-ci n'était pas adoptée, on verrait de nombreuses communes supprimer les suppléments de traitements qu'elles ont votés pour 1954 et 1955, afin d'éviter la charge trop lourde des suppléments de pension.

M. le Ministre de l'Intérieur n'ignore pas que certains Conseils Communaux ont déjà pris des délibérations dans ce sens.

D'autres communes, désireuses d'appliquer la loi du 9 avril 1955, mais qui s'aperçoivent des répercussions qu'elle aura sur le paiement de la pension, ne voteront le supplément de traitement que pour un an.

Dans ce cas, les instituteurs qui prendront leur retraite les années suivantes ne profiteront pas des avantages accordés pour une seule année par la Commune; leur pension sera calculée sur le seul traitement de base, à l'exclusion du supplément communal, ce qui représentera pour eux une perte égale aux $\frac{3}{4}$ de ce supplément, soit, en chiffres ronds, 8.000 francs par an.

Inutile de dire que cette manière d'agir sera une source d'injustices et causera une profonde déception aux membres du personnel enseignant.

En attendant que tous les instituteurs puissent obtenir le traitement auquel ils ont droit, quelle que soit la commune où ils fonctionnent, l'Etat a le devoir de généraliser le remboursement du supplément de pension, au même titre que celui du supplément de traitement.

Faut-il ajouter que les instituteurs communaux ont déjà été victimes du retard apporté à la revalorisation de leurs traitements et que les instituteurs retraités ont été frustrés, pendant de longues années, du supplément de pension qui leur était légitimement dû.

L'Etat, qui a fait ainsi, à leurs dépens, une économie de plusieurs dizaines de millions, leur doit une compensation.

Il suffirait, pour cela, de compléter l'article 2 de la loi du 2 août 1955 portant péréquation des pensions de retraite et de survie en y ajoutant une disposition prévoyant que l'Etat prend à sa charge le montant de la pension correspondant au supplément de traitement qu'il rembourse aux Communes, conformément à la loi du 9 avril 1955.

De weerslag van de gemeentebijwedden op de berekening van het pensioen zou moeten worden verdeeld tussen Staat en Gemeente, naar rato van hun respectief aandeel in de betaling dezer bijwedden.

Ziedaar het doel van dit wetsvoorstel.

Indien dit wetsvoorstel niet werd aanvaard, zou men talrijke gemeenten de bijwedden zien intrekken welke zij voor 1954 en 1955 toegekend hadden, om de al te zware last der bijpensioenen te voorkomen.

De Minister van Binnenlandse Zaken weet wel dat sommige gemeenteraden reeds in die zin beslissingen hebben genomen.

Andere gemeenten die de wet van 9 april 1955 zouden willen toepassen, maar die zien welke weerslagen zij zal hebben op de uitbetaling van het pensioen, zullen de bijwedden slechts voor één jaar toekennen.

In dat geval zullen de onderwijzers die in de loop der volgende jaren op rust gaan de voordelen niet genieten welke door de Gemeente voor één enkel jaar worden toegekend; hun pensioen zal alleen op de basiswedde worden berekend, met uitsluiting dus van de gemeentelijke bijwedde, wat voor hen neerkomt op een verlies gelijk aan $\frac{3}{4}$ van deze bijwedde, hetzij, in ronde cijfers 8.000 frank 's jaars.

Onnodig te zeggen dat deze handelwijze aanleiding zal geven tot onrechtvaardigheden en dat zij de leden van het onderwijzend personeel diep zal teleurstellen.

In afwachting dat alle onderwijzers de wedde kunnen bekomen waarop zij recht hebben, ongeacht de gemeente waar zij werkzaam zijn, heeft de Staat tot plicht de terugbetaling der pensioenbijslagen als deze van de bijwedden te veralgemenen.

Moet hieraan worden toegevoegd dat de gemeenteonderwijzers reeds de slachtoffers zijn geweest van de verdraging welke de revalorisatie van hun wedden heeft ondergaan en dat de oprustgestelde onderwijzers lange jaren verstoken bleven van de pensioenbijslag die hun billijkheidshalve verschuldigd was?

De Staat, die aldus in hun nadeel een besparing van ettelijke tientallen miljoenen heeft geboekt, is hun een compensatie verschuldigd.

Daartoe zou het volstaan artikel 2 van de wet van 2 augustus 1955 houdende péréquatie van de rust- en overlevingspensioenen aan te vullen met een bepaling, waarin bepaald wordt dat de Staat het bedrag van het pensioen ten laste neemt dat overeenstemt met de bijwedde die hij overeenkomstig de wet van 9 april 1955 aan de gemeenten terugbetaalt.

Charles JANSSENS.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article 2 de la loi du 2 août 1955 portant péréquation des pensions de retraite et de survie est complété par les dispositions suivantes :

« Les suppléments de pension résultant des suppléments de traitements accordés aux instituteurs conformément à l'article premier de la loi du 9 avril 1955 réglant l'octroi, par les Communes, de suppléments de traitements au personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes et

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Artikel 2 van de wet van 2 augustus 1955 houdende péréquatie van de rust- en overlevingspensioenen wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« De pensioenbijslagen, voortvloeiend uit de bijwedden welke aan de onderwijzers worden toegekend overeenkomstig het eerste artikel van de wet van 9 april 1955 tot regeling van de toekenning, door de gemeenten, van weddebijslagen voor het onderwijzend personeel van de lagere

leur financement, sont à charge de l'Etat dans les conditions prévues à l'article 2 de la dite loi.

» Ces dépenses sont imputées sur le budget du Ministère des Finances ».

scholen en van de bewaarscholen, en van hun financiering, vallen ten laste van de Staat, onder de voorwaarden bepaald in artikel 2 van bedoelde wet.

» Die uitgaven worden aangerekend op de begroting van het Ministerie van Financiën ».

Ch. JANSSENS.
M. DESTENAY.
F. GROOTIANS.
